



## Noticias desde Sevilla - News from Seville Del 18 al 24 de julio de 2005 / July 18 - 24

### Información para Todos / News for All

#### **End of Summer Program Celebration**

Since we would like to say "Goodbye" or "see you soon" to all of you, we will get together in the Terraza Alfonso, Avda de la Palmera, Wednesday July 20 at 20:30. There will be food and drinks. If you are not sure on how to get there, you can stop by the office and Jose will explain it to you. You do not have to sign up. We hope to see you there so we can take the last photos together

#### **Clausura del Curso**

Queremos decir "Adios" o "hasta pronto" a todos, así que nos reuniremos en la Terraza Alfonso, Av. de la Palmera, el miércoles 20 a las 20:30h. Habrá algo de comida y bebida. Si no sabes muy bien como llegar al sitio, puedes pasar por la oficina de Capitán Viguera, para que Jose te lo explique. No es necesario apuntarse a ninguna lista. Esperamos contar contigo y pasárnoslo bien, y hacernos las últimas fotos juntos.

#### **Program Evaluation**

Now that the program is ending, we would like your input so that we can improve whatever possible for future participants. Your incentives for filling out the evaluations may be three-fold:

1. To provide meaningful feedback to CIEE and their sending institutions about your experiences abroad
2. To provide meaningful feedback to future CIEE participants about your experiences abroad
3. To register your name in the semi-annual CIEE alumni raffle for a travel voucher prize equivalent to US\$1000 (Winners are announced in late spring (for all fall students) and fall (for all spring/summer students) via the CIEE website

The program evaluation is completed online. To make it easier for you, we have reserved a computer room in Capitán Viguera in order to facilitate your access to a computer for the evaluation. Nancy will help you to do the evaluations on Monday, 9am-2pm.

If you prefer do the evaluation by yourself, you can access the evaluation via the internet at the URL (website address): [www.ciee.org/evaluations](http://www.ciee.org/evaluations). Thank you for your collaboration.

#### **Evaluación del Programa**

Este lunes 18 de julio, entre las 9h y las 14h, en la aula informática de Capitán Viguera, Nancy va a ayudaros a hacer la evaluación online del programa. Os agradeceríamos que completarais las evaluaciones, ya que son muy importantes para nosotros porque nos ayudan a mejorar. Gracias por vuestra colaboración.

#### **Essay Contest - What is Your Story?**

The CIEE Seville Study Center is holding an essay contest open to all summer program students. To participate, you'll only need to write an essay related to your experience in Seville. The essay should be 250 words or less, and written in English. Three prizes will be awarded:

- 50€ for the best essay related to a homestay experience
- 50€ for the best essay related to an academic experience, or your coursework.
- 50€ for the best essay related to your interaction with Spanish culture.

If you'd like to participate, send your story to John Luria ([jluria@ciee.org](mailto:jluria@ciee.org)) by no later than 12noon on Tuesday, July 19. Unfortunately, late entries cannot be accepted. Winners will be notified via email on July 20. Prizes can be collected on July 22.

## **Concurso - ¿Cuál es tu historia?**

CIEE organiza un concurso de "historias" con el fin de publicarlas en nuestro catálogo para que futuros participantes tengan impresiones del programa de primera mano. Los premios del concurso son:

50€ para la mejor historia relacionada con tu casa en Sevilla

50€ para la mejor historia relacionada con tus clases

50€ para la mejor historia relacionada con la cultura española

Si estás interesado en participar, por favor, envía tu historia por email a John Luria (jluria@ciee.org) antes de las 12h, el martes 19 de julio. La historia debe ser en inglés y de 250 palabras aproximadamente.

## **Información para Language and Culture**

### **Final de la sesión 2**

El viernes 22 de julio tendréis vuestro examen final y esto significará el fin de la Sesión 2 y del Programa de Verano. Espero que hayáis tenido una buena experiencia en Sevilla, ¡Hasta pronto! Olga

### **Session 2 ends**

You will take your final exam on Friday, July 22. After the exam, Summer Session 2 and the Summer Program will be officially closed. I hope that you had a great experience in Sevilla, ¡Hasta Pronto!

### **Evaluación de las clases**

Esta semana pasaremos por vuestras clases para que hagáis la evaluación de vuestro curso de la Sesión 2. Os agradeceríamos que completarais las evaluaciones, ya que son muy importantes para nosotros porque nos ayudan a mejorar. Gracias por vuestra colaboración.

### **Classes Evaluations**

We will stop by your classes this week, so that you can fill in our Classes Evaluation Form. We will like you to fill this evaluation, because it really helps us to keep on improving things for future participants. Thank you for your collaboration.

## **Información para Internship**

### **Última Semana**

Desde CIEE queremos agradecer tu participación en el programa de verano de Prácticas en Empresas. Esperamos que hayas aprendido mucho y que hayas disfrutado de tu estancia. Suerte con vuestras presentaciones y nos veremos en la fiesta fin de curso.

## **Actividades de CIEE / CIEE Activities**

### **Visita al Monasterio de la Cartuja**

Miércoles 20 de julio. Visita al Monasterio de la Cartuja. Un recorrido por uno de los antiguos conventos que quedan en Sevilla, y que hoy es sede del Museo de Arte Contemporáneo. Este edificio fue un punto clave de la economía Sevilla hace algún tiempo, además de formar parte del conjunto de la Exposición Universal de 1992. Si quieres venir a esta visita solo tienes que pasar por la oficina de CV antes del miércoles 20, a las 12:00h, para firmar en la lista. El día de la visita nos encontraremos en la puerta del Monasterio, a las 17:00h. Jose te dará más instrucciones para saber como llegar, el día que vengas a apuntarte. No faltéis.

### **Visit to the Cartuja Monastery**

Wednesday July 20. Visit to the Cartuja Monastery. A tour of one of the oldest convents in Sevilla, which is now the Contemporary Art Museum. This building was an important part of Sevilla's economy years ago; also it was part of the Universal Exposition of 1992. If you want to go on this visit you must sign up at the Capitan Viguera's office before 12:00 on Wednesday 20th. Jose will give you more information on how to get there when you come to the office to sign up. Don't miss it!